

**生物多样性和生态系统服务政府间科学  
政策平台全体会议  
第三届会议**

2015年1月12-17日，德国波恩

**临时议程的附加说明****项目 1****会议开幕**

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第三届会议将于2015年1月12日至17日在德国波恩举行。本届会议将于2015年1月12日星期一上午10时由全体会议主席宣布开幕，并向与会者致欢迎辞。之后，执行秘书、联合国环境规划署（环境署）执行主任或其代表、德国政府一名代表以及波恩市市长将致欢迎辞。

**项目 2****组织事项**

2. 第三届会议将遵守平台全体会议的议事规则，该规则于2013年1月21日至26日在德国波恩举行的全体会议第一届会议上通过（见第IPBES/1/1号决定），并于2013年12月9日至14日在土耳其安塔利亚举行的全体会议第二届会议上作进一步修订（见第IPBES-2/1号决定）。

**(a) 通过会议议程和工作安排**

3. 全体会议不妨通过在临时议程及其说明文件(IPBES/3/1 和 Add.1)基础上经酌情修订的议程。

4. 建议审议应以全体会议的形式进行。不过，如认为有必要，全体会议不妨成立工作组，以讨论具体事项。此外还建议，本届全体会议应根据历届会议的做法成立三个工作组，专门负责工作方案、议事规则和预算事务，而且在任何时间都应有两个工作组同时工作。进一步建议全体会议应于每天上午10时至下午1时以及下午3时至6时举行。可能需要在晚间召开几次全体会议，以确保在一周会期内充分解决议程事项。如有必要，全体会议不妨于1月14日星期三和1月16日星期五晚间7时30分至10时30分举行会议。

5. 根据全体会议历届会议的做法,就全体会议不妨采用的工作安排方式编制了一份提案(见附件)。提案内容包括全体会议或将设立的工作组的时间和任务分配,以及全体会议或将筹备组织的区域磋商的时间和任务分配。将为所有全体会议同时提供联合国六种正式语文的同声传译服务。

#### **(b) 平台成员构成现状**

6. 秘书处将介绍平台成员构成现状。如联合国会员国中仍不是平台成员的国家有意成为平台成员,相关政府部门需向秘书处递交正式函件说明其意向。

#### **(c) 接纳观察员出席平台全体会议第三届会议**

7. 根据全体会议第二届会议做出的决定(IPBES/2/17,第54段)和全体会议第一届会议商定的程序(IPBES/1/12,第22段),平台主席将代表主席团提议被接纳出席第三届会议的观察员名单。

### **项目 3**

#### **与会代表的全权证书**

8. 平台所有成员国均获邀充分参与会议。根据议事规则第11条,平台每个成员可派一个代表团,成员包括一名代表团团长以及其他视需经认可的代表、副代表和顾问。

9. 根据议事规则第12条,出席会议的平台成员国代表应最迟于会议开幕后24小时内,向秘书处提交国家元首或政府首脑或外交部长或其代表依照各国政策和法律签发的全权证书。这些全权证书是代表们在会上通过决定所必需的。

10. 根据议事规则第13条,主席团将审查平台成员国代表的全权证书,并随后就此向全体会议提交一份报告。主席团将在2015年1月17日星期六上午,在通过任何决议草案、决定或建议前,报告其审查结果。

### **项目 4**

#### **执行秘书关于2014-2018年工作方案的执行情况的报告**

11. 根据关于2014-2018年工作方案的第IPBES-2/5号决定,多学科专家小组和主席团编制了一份2014-2018年工作方案报告(IPBES/3/2),供全体会议审议。报告概述了在工作方案交付品下开展的所有当前活动、2014年在执行工作方案的过程中面临的挑战和汲取的经验教训,以及根据这些挑战和经验教训提出的今后执行工作方案的备选办法。

12. 全体会议在注意到主席团和专家小组的报告的前提下,不妨审议报告中所载资料,以期就如何有效、高效地执行平台2014-2018年工作方案达成一致意见。

## 项目 5

### 平台的初步工作方案

#### (a) 能力建设工作队、知识和数据（包括数据和管理计划/系统）工作队以及土著和 地方知识体系工作队（交付品 1(a)、(b)、(c)、(d)和 4(b)）

13. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议请能力建设工作队拟定一项奖学金、交流和培训方案草案，供全体会议第三届会议审议。此外，根据所授职能，平台应对关键能力建设需求进行优先排序，随后按照全体会议的决定，为与其活动直接相关的最高优先级的需求提供并呼吁给予财政支持和其他支持。据此，该工作队还编制了一份关键能力建设需求拟议清单。

14. 全体会议将收到由能力建设工作队应第 IPBES-2/5 号决定要求拟定的一项奖学金、交流和培训方案草案，供其审议，以及该工作队拟定的一份优先能力建设需求清单，作为关于能力-建设活动的决策基础（见 IPBES/3/3）。更多此方面的信息载于秘书处关于能力建设问题的说明(IPBES/3/INF/1)。全体会议不妨审议上述文件所载资料，以便批准拟定的方案和清单。

15. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议请秘书处与主席团合作制定一份与各项当前国际倡议密切协作的数据和信息管理计划，将通过实施该计划支持包括今后评估在内的平台工作。全体会议将收到秘书处应第 IPBES-2/5 号决定的要求，与主席团以及知识和数据工作队合作拟定的一份信息和数据管理计划(IPBES/3/4)，供其审议。工作队还编制了一份信息和数据战略草案，以指导其开展工作，通过促进创造新知识和建立网络，满足政策制定工作的优先知识和数据需求（见 IPBES/3/INF/3）。全体会议不妨审议上述文件所载资料，以便批准拟定的数据和信息管理计划。

16. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议请多学科专家小组和主席团在土著和  
地方知识体系工作队的协助下，于 2014 年建立一个专家名册和网络，并建立一项与各类知识信息体系开展合作的参与机制。应此要求，土著和  
地方知识体系工作队制定了一份包含更多信息的报告（见 IPBES/3/2，交付品 1(c)），包括在拟订与土著和  
地方知识体系合作的程序和方法上取得的进展。该报告载于一份秘书处的说明(IPBES/3/INF/2)。全体会议不妨审议上述文件所载资料，以便为进一步制定专家名册和网络、参与机制，以及与土著和  
地方知识体系合作的程序和方法提供指导。

#### (b) 关于评估、政策支持工具和方法的指南，以及关于方案分析和建模以及价值 概念化的初步指南（交付品 2(a)、3(d)和 4(c)）

17. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议请多学科专家小组与主席团协商，在一个有时间限制和特定任务的专家组的协助下，拟定一项关于在所有级别上开展评估和对评估结果进行整合的指南。专家组成立后，制定了评估指南，并开展了一次专家审查。全体会议不妨注意所编制的评估指南（见 IPBES/INF/4），并请为进一步的制定工作提供指导。

18. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议批准了针对生物多样性和大自然对人类益处的价值概念化拟定一份初步指南。为此成立了一个专家组，并拟定了该

份初步指南（见 IPBES/3/INF/7）。全体会议不妨注意该初步指南，并请为进一步的制定工作提供指导。

19. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议请多学科专家小组和主席团，视需在一个特定任务专家组的协助下，编制一份政策支持工具和方法目录，为如何促进和推动在平台的范畴内进一步制定此种工具和方法提供指导；并将这一目录和指导意见提交全体会议审议。专家组在成立后为目录编制了一份提案，并提供了初步指导（见 IPBES/3/5）。全体会议不妨审议该提案以及初步指导，以便进行审查。此外，请全体会议为进一步制定有关政策工具和方法的指导意见提供方向。

**(c) 各项区域评估、土地退化和恢复以及价值概念化专题的范围界定文件（交付品 2(b)、3(a)和 3(d)）**

20. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议请多学科专家小组和主席团，根据第 IPBES-2/3 号决定附件中所列拟定平台各项交付品的相关程序，着手对一系列区域和次区域评估工作进行区域范围界定，供全体会议第三届会议审议，同时强调需要如工作方案目标 1 中所概述的那样为能力建设提供支持，包括通过让区域和国家机构及倡议参与其中。

21. 在根据联合国五个区域集团遴选出专家小组成员之后，针对非洲、美洲、亚太、欧洲及中亚以及远洋地区制定了五份区域范围界定文件，由秘书处代表专家小组和主席团分发给各国政府及观察员，以便征求他们的意见。此外还编制了一份总体范围界定文件，为所有区域评估列出了一个共同框架。这一程序在秘书处向全体会议第三届会议提交的多份说明中都有所涉及（IPBES/3/6 和 Add.1-6）。补充资料载于一份秘书处的说明中(IPBES/3/INF/17)。

22. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议批准针对土地退化及其恢复问题的专题评估进行初步范围界定。在根据联合国各大区域集团遴选出专家小组成员之后，向全体会议提交了一份关于专题评估的范围界定报告，供其在第三届会议上审议(IPBES/3/7)，其他补充资料载于一份秘书处的说明中(IPBES/3/INF/18)。

23. 全体会议在第 IPBES-2/5 号决定中批准针对关于生物多样性和大自然对人类益处的价值概念化的方法评估进行初步范围界定。该项工作与拟定一份价值初步指南的工作共同开展（见上文第 18 段）。在根据联合国各大区域集团遴选出专家小组成员之后，向全体会议提交了一份关于方法评估的范围界定报告，供其在第三届会议上审议(IPBES/3/8)，其他补充资料载于一份秘书处的说明中(IPBES/3/INF/7)。

24. 此外，多学科专家小组和主席团根据第 IPBES-2/3 号决定(IPBES/3/9)附件所载的平台交付品编写程序，编制了一份关于全球评估的初步范围界定报告，供全体会议第三届会议审议，该项全球评估工作已被批准作为 2014-2018 年工作方案的一部分予以开展。

25. 全体会议不妨审议上述范围界定文件（IPBES/3/6 和 Add.1-6，以及 IPBES/3/7 和 IPBES/3/8），以期在进行必要修正后予以通过。此外，全体会议不妨根据初步范围界定文件中的建议，启动全球评估的范围界定进程(IPBES/3/9)。

## 项目 6

### 平台的财政和预算安排

#### (a) 2014-2018 年预算和支出

26. 应全体会议在关于迄今捐助和支出情况以及 2014-2015 两年期预算的第 IPBES-2/6 号决定中的请求，秘书处在主席团的指导下编制了一份关于预算方面工作方案执行情况的说明(IPBES/3/10)。说明还列述了平台主席在 2014 年期间代表平台开展活动的信息。

27. 全体会议不妨讨论载于说明中的信息，以便根据以往经验批准经修订的 2015 年预算，并批准 2016-2017 两年期拟议预算和 2018 年指示性预算。此外，全体会议不妨审查高效且有效执行工作方案所需的平台人员配置。全体会议不妨为获取官方发展援助的资格条件以及为支持执行初步工作计划而落实此类援助标准的工作提供指导，以期将这一指导意见纳入平台的财务程序。关于官方发展援助资格条件的补充资料载于工作方案报告的增编(IPBES/3/2/Add.1)中。

#### (b) 信托基金

28. 根据关于财政和预算安排的第 IPBES-2/7 号决定，秘书处编制了一份有关平台信托基金状况的报告（见 IPBES/3/10），仅作参考用途。

#### (c) 技术支持部门

29. 应全体会议在第 IPBES-2/5 号决定中的请求，秘书处经与主席团磋商，并根据该决定附件七中所载列的实物捐助批准名单，做出了多项组织安排来促使技术支持工作投入运作。所设立的技术支持部门的详细信息载于 2014-2018 年工作方案报告(IPBES/3/2)和关于为使技术支持工作投入运作而做出的组织安排的报告(见 IPBES/3/INF/13)。

## 项目 7

### 平台的运作规则和程序

#### (a) 多学科专家小组成员的提名和甄选

30. 全体会议在第 IPBES-2/1 号决定中批准了对全体会议议事规则中关于多学科专家小组的条款的修正。此外，全体会议为在第三届会议上提名和甄选专家小组成员的程序提供了进一步指导。

31. 秘书处经与主席团合作，编制了一份关于多学科专家小组提名和甄选程序的报告(IPBES/3/11)，其中列出了一份各国政府提名人选名单，以供全体会议在第三届会议上审议。此外，一份秘书处的说明(IPBES/3/INF/16)中载列了向各国政府提供的关于提名和甄选程序的指导，以及临时专家小组编制的一份报告，报告中列述了临时专家小组在行使职能的过程中汲取的经验以及改进的方法。

32. 全体会议不妨在第三届会议召开前展开区域间和区域内磋商，以期推选出五名成员，分别代表五个区域集团，并确保本次会议上推选出的小组成员在性别和学科方面实现总体平衡。

#### **(b) 编写平台交付品的程序**

33. 平台在第 IPBES-2/3 号决定中批准了编写平台交付品的程序。由于时间有限，部分程序仍被置于括号中，以待第三届会议作进一步审议。

34. 全体会议不妨进一步审议编写平台交付品的程序（IPBES/3/12，附件），以期在经过必要修正后予以通过，供全体会议的后继各届会议使用。

#### **(c) 对平台进行审查的程序**

35. 在第 IPBES-2/5 号决定中，全体会议还请专家小组与主席团磋商，编写一项用于审查平台各项行政和科学职能的成效的程序。初步程序草案正在制定当中(IPBES/3/INF/11)。请全体会议为进一步编写用于审查平台各项行政和科学职能的成效的程序提供指导。

#### **(d) 接纳观察员与会的政策和程序**

36. 全体会议第二届会议没有时间讨论接纳观察员与会的政策和程序草案。然而，全体会议第二届会议同意仅在第三届会议上使用第一届会议商定的接纳观察员与会的程序（IPBES/1/12，第 22 段）。

37. 全体会议不妨进一步审议接纳观察员与会的政策和程序（IPBES/3/13，附件），以期在进行必要修正后予以通过，供全体会议后续各届会议使用。

#### **(e) 利益冲突政策**

38. 全体会议第二届会议没有时间讨论利益冲突政策草案。

39. 全体会议不妨审议经多学科专家小组和主席团修订后的政策草案（IPBES/3/14，附件），以期在进行必要修正后予以通过。

### **项目 8**

#### **交流与利益攸关方的参与**

##### **(a) 交流与外联战略**

40. 在全体会议第二届会议上，各方普遍支持交流战略草案，一些政府注意到，开展交流在以下方面发挥着重要作用：确保平台获得普遍支持，促使相关利益攸关方参与平台工作，使平台产品得到最大程度的传播，以及为资源筹集活动提供支持。为此，秘书处应平台主席的请求，编制了一份经修订的交流战略草案，其中反映了全体会议在第二届会议上提出的评论意见(IPBES/3/15)。

41. 全体会议不妨审议该交流战略草案，以期在进行必要修正后予以通过。

**(b) 利益攸关方参与战略**

42. 在全体会议第二届会议上，各方普遍支持利益攸关方参与战略草案，一些政府注意到利益攸关方的参与是确保平台工作的相关性、有效性和信誉以及开展交流和取得总体成功的一个关键要素。为此，平台主席请秘书处制定一份经修订的利益攸关方参与战略草案，供全体会议第三届会议审议。经修订的战略草案已于 2014 年 9 月 19 日分发给所有政府和利益攸关方，供其审查。秘书处关于该战略的说明(IPBES/3/16)中反映了收到的评论意见。

43. 全体会议不妨审议该项利益攸关方参与战略草案（见 IPBES/3/16），以期在进行必要修正后予以通过。

**(c) 关于战略伙伴关系的指导意见**

44. 在全体会议第二届会议上，各方普遍支持与特定类型的组织建立战略伙伴关系，特别是联合国机构和多边环境协定。各方认识到战略伙伴关系的建立需要视具体情况而定，并且强调建立战略伙伴关系并非确保其他组织为实施工作方案提供支持的唯一途径。为此，秘书处应平台主席的请求，制定了经修订的关于战略伙伴关系的指导意见(IPBES/3/17)。

45. 全体会议不妨审议该指导意见草案，以期在进行必要修正后予以通过。

**项目 9****组织安排：关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排**

46. 继全体会议第二届会议通过了关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排之后，一份有关此安排的进度报告已提交至全体会议，供其了解情况(IPBES/3/INF/14)。

**项目 10****平台全体会议今后届会的临时议程、举行日期和地点**

47. 全体会议不妨审议第四届会议的临时议程、举行日期和地点。鼓励有意主办第四届会议的各国政府在本届会议之前或期间告知秘书处其相关意向。

**项目 11****通过本届会议的各项决定和报告**

48. 在审议了上述事项并介绍了主席团关于全权证书问题的报告之后，全体会议不妨考虑通过反映本届会议期间审议结果的各项决议草案、决定或建议。全体会议还不妨通过由报告员编写的本届会议报告草案。

**项目 12****会议闭幕**

49. 预期会议将由全体会议主席在 2015 年 1 月 17 日星期六下午 6 时宣布闭幕。

## 附件

拟议工作安排和文件清单  
有待全体会议批准的拟议工作安排

时间	周一 2015年1月12日	周二 2015年1月13日	周三 2015年1月14日	周四 2015年1月15日	周五 2015年1月16日	周六 2015年1月17日			
0800-0830	区域磋商 利益攸关方磋商	区域磋商 利益攸关方磋商	区域磋商 利益攸关方磋商	区域磋商 利益攸关方磋商	区域磋商 利益攸关方磋商	区域磋商 利益攸关方磋商			
0830-0900									
0900-0930									
0930-1000									
1000-1030	全体会议 项目 1、2、3、4、5	全体会议 项目 6、7	全体会议 报告		全体会议 报告		关于小组甄选的 区域讨论	全体会议 报告和 小组选举	
1030-1100									
1100-1130			工作方案 (WP)	预算	工作方案 (WP)	预算			
1130-1200									
1200-1230			全体会议 报告						
1230-1300									
1300-1330			预算		预算		预算		
1330-1400	预算		预算		预算				
1400-1430	预算		预算		预算				
1430-1500	预算		预算		预算				
1500-1530	全体会议 项目 5	全体会议 项目 8、9	工作方案 (WP)	议事规则 (RoP)	工作方案 (WP)	议事规则 (RoP)	工作方案 (WP)	议事规则 (RoP)	全体会议 项目 10、11、12
1530-1600									
1600-1630									
1630-1700									
1700-1730									
1730-1800									
1800-1830	德国政府 主办的 招待会	预算		预算		预算			
1830-1900									
1900-1930		工作方案 (WP)	议事规则 (RoP)	关于 2(b)的 区域讨论		工作方案 (WP)	工作方案 (WP)	工作方案 (WP)	议事规则 (RoP)
1930-2000									
2000-2030		--	--	关于 2(b)的 区域讨论		--	--	--	--
2030-2100									
2100-2130									
2130-2200									
2200-2230									
2230-2300									
2300-2330	--		--		--		--		
2330-0000	--		--		--		--		

说明：(a) 计划草案需由全体会议批准；(b) 所有全体会议均提供联合国六种正式语文的同声传译服务；拟为关于工作方案的会议提供联合国六种正式语文的口译服务，但周二和周四的晚间会议除外，这一期间的会议仅以英语举行；(c) 关于交付品 2(b)（区域和次区域评估）的区域讨论仅提供部分语言的同声传译服务，具体如下：为非洲区域提供英文和法文的同声传译；为美洲区域提供英文和西班牙文的同声传译；为亚太区域提供英文、阿拉伯文和中文的同声传译；为欧洲及中亚区域提供英文和俄文的同声传译。

缩写：WP，工作方案；RoP，议事规则

## 工作文件清单

文件号	标题	议程项目
IPBES/3/1	临时议程	2(a)
IPBES/3/1/Add.1	临时议程的附加说明	2(a)
IPBES/3/2	2014-2018 年工作方案的执行情况	4
IPBES/3/2/Add.1	2014-2018 年工作方案的执行：获得平台信托基金财政支持的资格条件	4
IPBES/3/3	能力建设工作队的成果（交付品 1(a)和(b)）	5(a)
IPBES/3/4	知识和数据工作队的成果，包括数据和信息管理计划草案（交付品 1(d)和 4(b)）	5(a)
IPBES/3/5	关于政策支持工具和方法的目录和指导意见草案（交付品 4(c)）	5(b)
IPBES/3/6	一系列区域和次区域评估的区域范围界定进程报告（交付品 2(b)）	5(c)
IPBES/3/6/Add.1	区域和次区域生物多样性和生态系统服务评估总体范围界定报告	5(c)
IPBES/3/6/Add.2	非洲区域生物多样性和生态系统服务评估补充范围界定报告草案	5(c)
IPBES/3/6/Add.3	美洲区域生物多样性和生态系统服务评估补充范围界定报告草案	5(c)
IPBES/3/6/Add.4	亚太区域生物多样性和生态系统服务评估补充范围界定报告草案	5(c)
IPBES/3/6/Add.5	欧洲及中亚区域生物多样性和生态系统服务评估补充范围界定报告草案	5(c)
IPBES/3/6/Add.6	远洋区域生物多样性和生态系统服务评估补充范围界定报告草案	5(c)
IPBES/3/7	关于土地退化和恢复专题评估的范围界定（交付品 3(b)（一））	5(c)
IPBES/3/8	关于对自然及其益处的多重价值（包括生物多样性和生态系统功能及服务）进行多元概念化的方法评估的范围界定（交付品 3(d)）	5(c)
IPBES/3/9	全球生物多样性和生态系统服务评估的初步范围界定报告（交付品 2(c)）	5(c)
IPBES/3/10	2014-2018 年预算和支出	6(a)
IPBES/3/11	多学科专家小组：小组成员的提名和甄选程序以及已收到的提名	7(a)
IPBES/3/12	编写平台交付品的程序	7(b)
IPBES/3/13	接纳观察员与会的政策和程序草案	7(d)
IPBES/3/14	利益冲突政策和程序草案	7(e)
IPBES/3/15	交流与外联战略草案（交付品 4(d)）	8(a)
IPBES/3/16	利益攸关方参与战略修订版草案（交付品 4(d)）	8(b)
IPBES/3/17	关于建立战略伙伴关系和其他合作安排的指导意见	8(c)